

## СИСТЕМНЫЕ ОТНОШЕНИЯ АДВЕРБИАЛЬНЫХ КОНВЕРСИВОВ

Рассматриваются системные отношения (отношения синонимии, антонимии, полисемии) адвербиальных конверсивов – единиц, образованных в результате адвербиализации падежных и предложно-падежных форм существительных и именных словосочетаний.

**Ключевые слова:** адвербиальные конверсивы; адвербиальная конверсия; синонимические, антонимические отношения; адвербиальное функционально-семантическое поле.

Адвербиальная конверсия – способ деривации, при котором на основании конфликта между категориальной (субстанциональной) семантикой и синтаксической – обстоятельственной – функцией падежной или предложно-падежной формы субстантива / именного словосочетания осуществляется их категориальный переход в класс адвербиальных (лат. *adverbium* – наречие) единиц.

Наречие в отечественной лингвистической традиции определяется как «лексико-грамматический класс неизменяемых, как правило, слов, обозначающих признак признака и выступающих в синтаксической функции обстоятельства» [1. С. 322]. Обнаружение в номинативном составе языка адвербиальных синлексов (автор термина «синлекс» – Г.И. Климовская) – лексически составных, устойчивых по составу, стилистически нейтральных наименований разного рода обстоятельств, в которых протекает действие, обозначенное глаголом-сказуемым, – обусловило необходимость замены термина «наречие» термином «адвербиал». Ядро функционально-семантического поля адвербиалов составляют аффиксальные наречия (*быстро, медленно, громко* и т.п.) и орфографически цельнооформленные адвербиальные конверсивы (*вечером, днём, ночью, утром, вверху, вдали* и т.п.), далее следуют орфографически раздельнооформленные адвербиальные конверсивы (в *точности, по очереди, через год* и т.п.), адвербиальные синлексы (*в алфавитном порядке, в конечном итоге, в рабочее время, по уважительной причине* и т.п.), свободные синтаксические конструкции (*во время проведения конференции*).

Приведем примеры образования некоторых адвербиальных конверсивов:

*Я люблю этим чудом природы* (существительное в творительном падеже в роли дополнения) → *Мальчик чудом остался жив* (адвербиальный конверсив); *Без труда не выловишь и рыбку из пруда* (существительное с предлогом в родительном падеже) → *Преподаватель устранил ошибку без труда* (адвербиальный конверсив); *При решении некоторых задач целесообразно пользоваться методом проб и ошибок* (творительный падеж именного словосочетания в роли дополнения) → *Можно ли прийти к счастью методом проб и ошибок?* (адвербиальный синлекс); *Во всех подробностях этого дела разбирался наш корреспондент* (именное словосочетание в предложном падеже в роли дополнения) → *Он рассказал нам об этом футбольном матче во всех подробностях* (адвербиальный синлекс).

По структуре адвербиальные конверсивы делятся на простые и сложные, в зависимости от участия в механизме конверсии формы одиночного существительного или формы именного словосочетания, а также на предложные и беспредложные, в зависимости от наличия /

отсутствия предлога в их составе. Следовательно, можно выделить в массиве адвербиальных конверсивов четыре группы дериватов:

1) **простые беспредложные** адвербиальные конверсивы: *шагом, бегом, весной, летом, осенью, зимой, утром, днем, вечером, ночью, чудом, шепотом* и т.п.;

2) **простые предложные** адвербиальные конверсивы: *без труда, в точности, в особенности, к вечеру, по дороге, по пути, под вечер, с трудом* и др.;

3) **сложные беспредложные** адвербиальные конверсивы: *главным образом, должным образом, срочным образом, коренным образом, решительным образом; методом исключения, методом проб и ошибок, методом «от противного», методом тыка (разг.)* и т.п.;

4) **сложные предложные** адвербиальные конверсивы: *в ближайшем будущем, в скором времени, в первую очередь, в последнюю очередь, за короткий срок, в обратном направлении, в противоположном направлении, по воле случая, в целях профилактики* и др.

Необходимо объяснить факт двоякого обозначения адвербиальных единиц типа *утром, днём, вечером, ночью, шагом* и т.п.: в данной статье эти единицы рассматриваются как структурный тип адвербиальных конверсивов, а в «Грамматике современного русского языка» эти же единицы названы «суффиксальными наречиями» [2. С. 209]. Дело в том, что происходит переосмысление результатов конверсии как аффиксации при переходе по линии «диахрония → синхрония»: «При образовании наречий из падежных форм имени существительного происходит превращение окончания в суффикс» [3. С. 157]. Следовательно, одно и то же явление получает различную интерпретацию в соответствии с выбранной точкой зрения на предмет. С диахронической точки зрения способом образования однословных наречных единиц типа *весной, вечером, чудом* является адвербиализация (адвербиальная конверсия) падежных форм существительного; с точки зрения синхронического словообразования способ образования такого типа наречий должен быть определён как суффиксация. Выбор термина «беспредложный конверсив» в данной статье обусловлен актуальностью выделения разных по структуре адвербиальных конверсивных дериватов среди всего массива производных номинативных единиц и необходимостью выявления системных отношений между адвербиальными конверсивами.

Задача данной статьи – рассмотреть системные отношения (отношения синонимии, антонимии, полисемии) адвербиальных номинативных единиц.

Адвербиальные конверсивы вступают между собой и с аффиксальными наречиями в разного рода лексико-семантические отношения.

В первую очередь необходимо указать на существование синонимичных адвербиальных единиц, отличающихся

чающихся структурным способом выражения адвербиального значения: *по алфавиту* – в алфавитном порядке, *по очереди* – в порядке очереди, *по плану* – в плановом порядке; *обязательно* – в обязательном порядке, *срочно* – в срочном порядке, *вечером* – в вечернее время, *днем* – в дневное время, *ночью* – в ночное время, *утром* – в утреннее время; *весной* – в весеннее время, *зимой* – в зимнее время, *летом* – в летнее время, *осенью* – в осеннее время; *по закону* – на законном основании; *по вертикали* – в вертикальном направлении, *по горизонтали* – в горизонтальном направлении.

Единицы в составе рассматриваемых синонимических пар имеют различную стилистическую характеристику: *сверхсловные* адвербиалы имеют книжную стилистическую окраску, а *однословные* адвербиальные конверсивы – разговорную.

Сложным адвербиальным конверсивам-синонимам чаще всего свойственно частичное совпадение не только по значению, но и по форме – тождество одного из компонентов конверсива при различии другого. Действительно, *сверхсловные* адвербиальные конверсивы, вступающие между собой в синонимические отношения, характеризуются либо тождеством адъективных компонентов при различии их субстантивных компонентов (*в ближайшее время* – в ближайшем будущем – в ближайшие дни, в значительной мере – в значительной степени, в конечном итоге – в конечном счете, в любое время – в любой момент, в последний момент – в последнюю минуту, ни при каких обстоятельствах – ни при каких условиях, общими силами – общими усилиями, по высшему классу – по высшему разряду, с первого захода – с первого раза – с первой попытки), либо тождеством субстантивных компонентов при различии их адъективных компонентов (*в индивидуальном порядке* – в частном порядке, в нетрезвом виде – в пьяном виде, в решающий момент – в ответственный момент, весь вечер – целый вечер, весь год – целый год, весь день – целый день).

Синонимические отношения наблюдаются также между простыми предложными адвербиальными конверсивами (например, *в итоге* – в результате, в перспективе – в будущем, в срок – вовремя, в сущности – в действительности, *вверх* – *наверх*, *вверху* – *наверху*, *вначале* – *сначала*, *за рубежом* – *за границей*, *к вечеру* – *под вечер*, *к утру* – *под утро*, *по дороге* – *по пути*), между простыми адвербиальными конверсивами и наречиями неконверсивного образования, образованными от прилагательных при помощи суффикса *-о* (*даром* – *бесплатно*, *порой* – *иногда*, *по преимуществу* – *преимущественно*, *с удивлением* – *удивленно*, *с нетерпением* – *нетерпеливо*), между сложными и простыми адвербиальными конверсивами (*в конечном счете* – *в итоге*, *в первое время* – *вначале*, *на самом деле* – *в действительности*), а также между сложными адвербиальными конверсивами и аффиксальными наречиями неконверсивного образования (*без особого желания* – *неохотно*; *без посторонней помощи* – *своими силами* – *самостоятельно*; *большой частью* (*по большей части*) – *в большинстве случаев* – *главным образом* – *преимущественно*; *в высшей степени* – *очень*, *крайне*; *в первую очередь* – *первым делом* – *сначала*, *в первый раз* – *впервые*; *в письменной форме* – *письменно*; *в про-*

*тивном случае* – *иначе*; *в равной степени* – *одинаково*; *в самом деле* – *действительно*, *точно*; *в скором времени* – *скоро*; *все время* – *постоянно*, *каждый год* – *ежегодно*; *каждый день* – *ежедневно*; *каждый месяц* – *ежемесячно*; *методом тыка* – *наугад*; *на долгое время* – *надолго*; *на короткое время* – *ненадолго*; *на общественных началах* – *безвозмездно*; *первое время* – *сначала*; *своими силами* – *самостоятельно*).

Такое соотношение между наречиями неконверсивного образования и материалом адвербиальных конверсивов, между простыми и сложными адвербиальными конверсивами лишний раз доказывает момент органичности конверсивного материала для языка. Различаясь только структурно, они принципиально однородны семантически и функционально.

Семантическая близость, а подчас и тождественность некоторых адвербиальных конверсивов и их словных синонимов создает определенные лексикографические трудности: лексикограф стоит перед необходимостью поиска наиболее адекватного эквивалента, рискуя при толковании близких по значению слов попасть в синонимическое кольцо: подчас объективно трудно отдать предпочтение тому или иному элементу пары как основному и потому входящему в дефиницию (толкование) другого элемента. Примеры таких случаев, когда оба элемента в толкованиях их значений занимают позицию то истолковываемого, то истолковывающего: *в ближайшем будущем* – *в скором времени*, *главным образом* – *преимущественно*, *своими силами* – *самостоятельно* – *без посторонней помощи* и т.д.

Адвербиальные конверсивы вступают между собой и в *антонимические* отношения. Приведем примеры антонимических отношений между адвербиальными номинативными единицами: *в высшей степени* – *в слабой степени*, *в легкой форме* – *в тяжелой форме*, *в лучшем случае* – *в худшем случае*, *(в) первое время* – *(в) последнее время*, *в первую очередь* – *в последнюю очередь*, *в первый раз* – *в последний раз*, *в черте города* – *за чертой города*, *вблизи* – *вдали*, *на переднем плане* – *на заднем плане*, *по максимуму* – *по минимуму*, *по очереди* – *без очереди*, *с трудом* – *без труда*.

Для адвербиальных конверсивов, обозначающих направление движения, характерна прежде всего векторная антонимия (антонимия разнонаправленности): *вверх* – *вниз*, *вверху* – *внизу*, *на север* – *на юг*, *на запад* – *на восток*, *сверху* – *снизу* и т.п.

Особо следует сказать о противопоставлении адвербиальных конверсивов, отличающихся отсутствием / наличием приставки или частицы НЕ: это противопоставление выражает антонимические отношения в том случае, если слова являются крайними, предельными членами антонимической парадигмы: *в подходящий момент* – *в неподходящий момент*, *в привычной обстановке* – *в непривычной обстановке*, *в срок* – *не в срок*, *вовремя* – *не вовремя*, *по закону* – *не по закону*, *по моде* – *не по моде*, *по погоде* – *не по погоде*, *по своей вине* – *не по своей вине*, *по собственной воле* – *не по собственной воле*, *по уважительной причине* – *по неуважительной причине*, *со зла* – *не со зла* и др.

Адвербиальные конверсивы могут употребляться в одном значении (*быть моносемичными*) или в разных значениях (*быть полисемичными*). Конкретизация

семантики адвербиального конверсива, потенциально имеющего несколько значений, проявляется в процессе его функционирования и зависит от семантики глагола, к которому он относится, и от всего контекста предложения. Так, адвербиальный конверсив *на память* с глаголами *читать, рассказывать, знать* имеет значение «наизусть, не глядя в текст», с глаголами активного действия *брать, подарить, вырезать, оставлять* он обозначает «для того, чтобы запомнить, сохранить в памяти»; адвербиальный синлекс *в свое время* с глаголом прошедшего времени означает «когда-то в прошлом», с глаголом будущего времени – «когда будет необходимо, своевременно», *без оглядки* с глаголами конкретного движения (*идти без оглядки*)

имеет значение «не оглядываясь», с глаголами речи (*говорить без оглядки*) – «свободно, уверенно, без осмотрительности», с глаголами чувства, чувственного восприятия (*любить без оглядки*) – «не рассуждая, очень сильно».

Таким образом, синонимия в рамках адвербиального функционально-семантического поля представлена достаточно широко. Простым и сложным адвербиальным конверсивам-синонимам (и антонимам) свойственно частичное совпадение не только по значению, но и по форме. Способность некоторых адвербиальных конверсивов иметь несколько значений является следствием их функционирования в разном контекстном окружении.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Языкознание*: Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. 2-е изд. М.: Рос. энцикл., 1998. 685 с.
2. *Грамматика* современного русского литературного языка / Под ред. Н.Ю. Шведовой. М.: Изд-во АН СССР, 1970. 767 с.
3. *Виноградов В.В.* Словообразование в его отношении к грамматике и лексикологии (на материале русского и родственных языков) // Виноградов В.В. Исследования по русской грамматике. М.: Наука, 1975. С. 166–120.

Статья представлена научной редакцией «Филология» 11 декабря 2008 г.